



Ver. 20260204

Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Viktigt:

Læs hele brugsanvisningen omhyggeligt, og sørg for, at du fuldt ud forstår den, før du bruger udstyret. Gem brugsanvisningen til fremtidig reference.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DANSK

Art.no
41-4792

Model
ML-IW157-200CO

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Originale instruktioner

SVERIGE

Kundtjänst

tel: 0247/445 00

e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet

www.clasohlson.se

Post

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

Kundesenter

tlf.: 23 21 40 00

e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett

www.clasohlson.no

Post

Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

Asiakaspalvelu

puh.: 020 111 2222

sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet

www.clasohlson.fi

Osoite

Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

Impact Wrench LXC IW350-BL

Art.no 41-4792 Model ML-IW157-200CO

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

General power tool safety warnings

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specification provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) *Personal safety*

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) *Power tool use and care*

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified persons, and only with original spare parts.** *This guarantees the safety of the electrical hand tool.*
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Impact wrench safety warnings

- a) **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.**
Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- b) **Use only sockets and other accessories specifically designed for use on impact wrenches and drivers.** Other sockets and accessories might shatter or break causing injury.

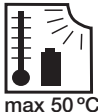
Product safety symbols



Read the entire instruction manual.



Always use safety glasses.
Always use ear protection.
Always use breathing protection.



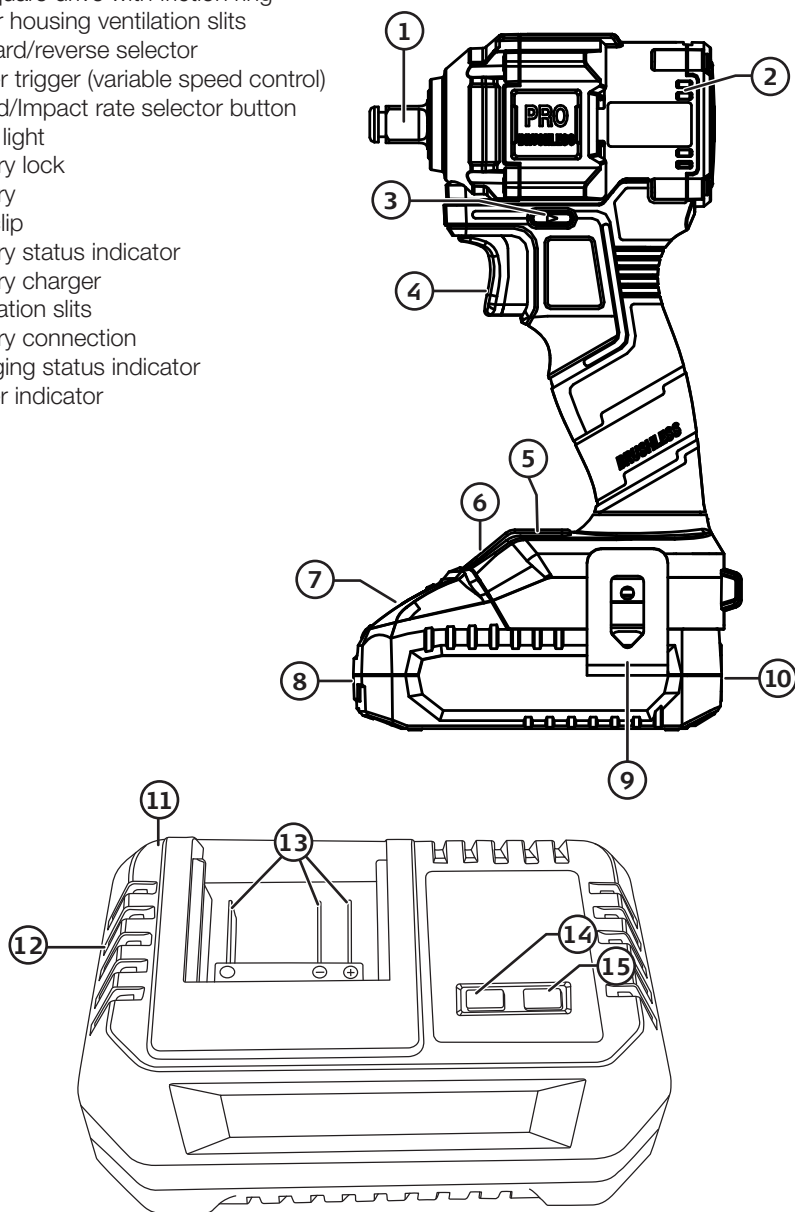
max 50 °C



Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.
Danger of explosion.

Product description

1. ½" square drive with friction ring
2. Motor housing ventilation slits
3. Forward/reverse selector
4. Power trigger (variable speed control)
5. Speed/Impact rate selector button
6. Work light
7. Battery lock
8. Battery
9. Belt clip
10. Battery status indicator
11. Battery charger
12. Ventilation slits
13. Battery connection
14. Charging status indicator
15. Power indicator



Charging the battery

Temperature range for charging the battery: 5–40 °C.

1. Plug the charger into a wall socket. The indicator will shine green to indicate that the charger is receiving power from the mains.
2. Slide the battery onto the charger.
3. The indicator will shine red when the battery is 0–80% charged. When the battery has reached 80% charge, the indicator will flash green until the battery is fully charged, when the indicator will shine a steady green.
4. Remove the battery from the charger when it is fully charged. Unplug the charger from the wall socket when it is not in use.

Important

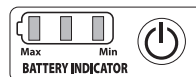
- If a fully charged battery is connected to a battery charger that is connected to the mains, the indicator will first shine red for a couple of seconds and then change to green.
- If a battery which is too warm, is connected to the battery charger, nothing will happen. The indicator will continue to shine a steady green. Disconnect the battery and let it cool down before reconnecting the battery for charging.

The charger indicates the charging status as follows

Charge indication	Red	Green
The charger is connected to the mains	Off	On
Charge level 0–79%	On	Off
Charge level 80–99%	Off	Flashes
Charge level 100%	Off	On
Faulty battery	Flashes	Off

Battery charge status indicator

The battery has a charge status indicator consisting of three LEDs. Press the button to the right of the indicator to display the current battery status.



- When fully charged (100 %), all three LEDs will shine green.
- At approximately 80 % charge only two LEDs will shine.
- At approximately 20 % charge only one LED will shine.
- When none of the LEDs shine when the button is pressed, the battery is flat and needs to be charged.

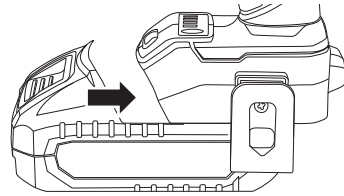
Overload protection and other safety features

The battery has a number of safety features to prevent damage to the wrench and battery during use.

- During short high-load situations the overload protection may turn the wrench off. This protection resets automatically. Release the trigger, wait a few seconds, ensure that the wrench is under no load and then restart it. The wrench should now function normally again.
- If subjected to a highload for an extended period the overheating protection may turn the wrench off. This feature is self-resetting but the wrench cannot be restarted until it has returned to normal operating temperature. Let the wrench and battery cool properly before trying to start working again. Exposure to continuous sunlight can give rise to detrimental temperatures and should therefore be avoided.
- The battery has a deep discharge undervoltage protection device which operates when the battery becomes discharged. The undervoltage protection device turns the wrench off automatically and the battery then needs to be recharged.

Instructions for use

Slide the battery into the battery connection, making sure that it clicks securely into place.



Functions

Power trigger

Select forward or reverse using the rotation selector (5). The rotation selector also has a middle setting which locks the power trigger. If the selector is set to this middle position, the drill will not start. The impact wrench is started and stopped by squeezing or releasing the power trigger (4).

The impact wrench is equipped with a variable speed control, which makes it extremely practical for driving screws. The more the power trigger is squeezed, the higher the speed of the chuck.

Light

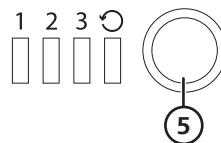
The impact wrench is equipped with a light (6) which is positioned close to the battery so that it can light up the work area without being obscured by the chuck. The light comes on when the power trigger is squeezed and goes off 10 seconds after the power trigger is released.

1/2" Square drive

The 1/2" square drive is meant for sockets and bit holders with an internal 1/2" square mount. When changing the socket, make sure that the forward/reverse selector is in the middle, locked position to avoid an un-intentional start.

Seleting speed and impact rate

Press the speed and impact rate selector button (5) to switch between 4 different speeds/impact rates. See the table below.



Indication	Speed	Impact rate
	0-900 rpm	0-1170 bpm
	0-1700 rpm	0-2210 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm

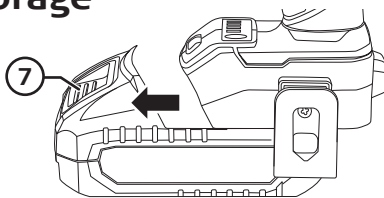
If is selected when loosening a bolt/nut, the impact wrench will run with the highest speed until the bolt/nut is loosened and then slow down to $\frac{1}{3}$ of the speed. This is to use as much force as possible in the loosening process while continuing to unscrew in a controlled manner.

Tips and advice

- Always check the tightness with a torque wrench. It is easy to over-tighten the bolt/nut with the impact wrench.
- Check the threads and clean if necessary. Dirt, rust and oil can affect how much the nut/bolt can be tightened and how easy it is to loosen.

Care, maintenance and storage

- Always remove the battery from the impact wrench before cleaning it and putting it away. Press and hold the battery lock (7) to remove the battery
- Clean the exterior of the impact wrench with a soft brush or cloth. Never use water, solvents or corrosive chemicals for cleaning.
- Regularly remove all dirt, especially from around the motor ventilation slits (2).
- Store the impact wrench in a dry place out of children's reach whenever it is not to be used for a long time.
- The battery should be stored in an ambient temperature of 5–50 °C.
- Charge the battery fully every six months to maintain the battery capacity.



Charger

- Unplug the mains lead from the wall socket before cleaning.
- Keep the housing of the charger clean. Wipe the charger clean with a dry cloth and vacuum clean when needed. Dirt can cause electric shocks.
- If the charger is not to be used for an extended period, it should be unplugged and stored in a dry and dust-free location out children's reach.

Troubleshooting guide

The impact wrench doesn't start.	Discharged or incorrectly inserted battery. Charge the battery and ensure that it is properly fitted to the impact wrench.
Poor battery operating time.	• The battery is not fully charged. A few charging cycles where the battery is charged 100% might be needed before it reaches full capacity. • The battery needs replacing.
The battery does not charge.	• Check that the mains lead is properly plugged into a wall socket. • Check that the wall socket is energised. • The battery is too warm, let it cool. • Check that the battery is inserted correctly into the charger. • The contacts of the battery or charger may need to be cleaned.  Unplug the charger from the mains before cleaning the contacts. • The charger or its cable is damaged. • The battery is defective and must be replaced.
The battery charge is poor after it has been charged.	• The battery is not fully charged. Charge the battery until the indicator shines a steady green. • The battery needs replacing.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Battery	LXC 18 V DC, 4.0 Ah
Speed	0-2500 rpm
Impact rate	0-3250 bpm
Torque	350 Nm
Mount	½" square drive
Noise emission	LpA = 88.6 dB(A), Uncertainty K = 3 dB(A) LwA = 96.6 dB(A), Uncertainty K = 3 dB(A)
Vibration emission	$a_{h,D} = 5.8 \text{ m/s}^2$, Uncertainty K = 1.5 m/s ²
Weight	1.5 kg med 4,0 Ah-battery

Charger

Rated voltage	100–240 V AC, 50–60 Hz, max 120 W
Output voltage	21 V DC
Output current	4 A
Fuse	T3.15A, slow-blow
Charging times*	2.0 Ah: 30 min 80%, 40 min 100% 4.0 Ah: 60 min 80%, 75 min 100% 6.0 Ah: 90 min 80%, 115 min 100%
Size	160 × 106 × 76 mm

***Charging times can vary depending on the make, capacity and condition of the batteries.**

Vibration

- The measurement of the vibration emission level declared in this instruction manual has been carried out in accordance with a standardised test method described in EN 62841-1 and can be used for comparing a variety of hand-held and portable power tools and garden machinery.
- The measurement method may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.
- The specified vibration level applies when the power tool is used in accordance with this instruction manual. However, if the power tool is used for other purposes and with other accessories or has not been properly maintained, the vibration level could rise significantly during the working period.
- For an accurate assessment of the vibration exposure, the times when the tool is switched off or idling should also be taken into account. This significantly reduces the vibration exposure over the total working period. Take safety measures to protect the user from the effects of vibration during all types of use.

Mutterdragare IW350-BL

Art.nr 41-4792 Modell ML-IW157-200CO

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för elektriska handverktyg

 **WARNING!** Läs alla varningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elektriska handverktyget. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig kroppsskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elsäkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

- f) **Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg.** Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) **Tag bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används ordentligt.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.
- h) **Låt inte det faktum att du är van att använda elektriska handverktyg göra att du blir mindre uppmärksam på de säkerhetsinstruktioner som gäller.** Oförsiktigt handhavande kan på bråkdelen av en sekund leda till svåra kroppsskador.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget.** Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Ta stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet (om det är löstagbart) innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.

- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll elektriska handverktyg och dess tillbehör. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat kan påverka funktionen av det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) **Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget och tillbehör etc. enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor bidrar inte till att det elektriska handverktyget kan hanteras på ett säkert sätt i situationer som du inte kunnat förutse.

5) Användning och skötsel av batteri och tillhörande laddare

- a) **Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** *En laddare som passar till en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används till en annan typ av batteri.*
- b) **Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** *Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.*
- c) **När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från den ena batteripolen till den andra.** *Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.*
- d) **Om batteriet misshandlas kan syra läcka ut. Undvik kontakt med syran. Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.** *Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.*
- e) **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller modifierat.** *Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.*
- f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller för hög temperatur.** *Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.*
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** *Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.*

6) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten hos det elektriska handverktøget behålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service på batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad serviceverkstad.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för mutterdragning

- a) **Håll endast i verktygets isolerade handtag när du arbetar i miljöer där verktyget kan komma i kontakt med strömförande elledningar.**
Om verktyget kommer i kontakt med strömförande elledningar kan detta leda till att verktygets metalldelar blir strömförande, vilket kan leda till elektrisk stöt.
- b) **Använd endast hylsor och tillbehör speciellt avsedda för användning med mutterdragare.** Andra hylsor och tillbehör kan splittras eller gå sönder och orsaka personskador.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen.



Använd alltid skyddsglasögon.

Använd alltid hörselskydd.

Använd alltid andningsskydd



max 50 °C

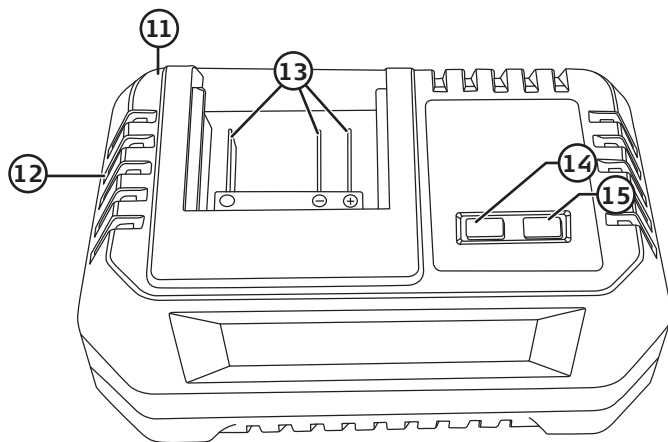
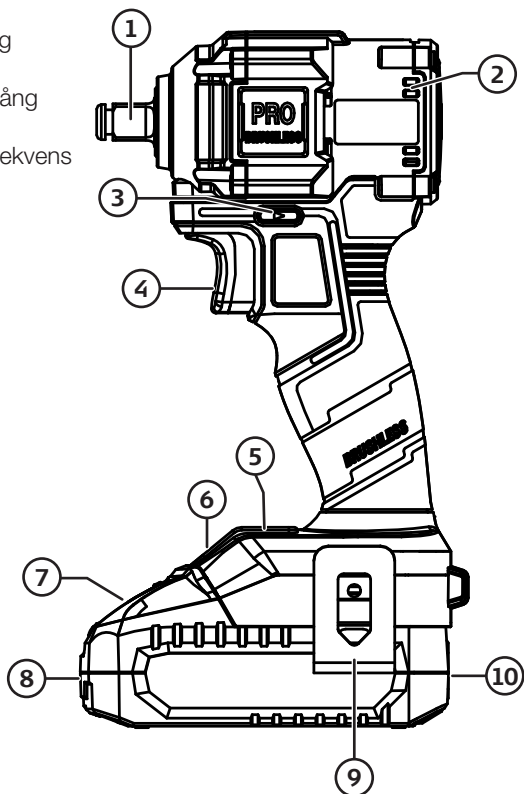


Håll batteriet på avstånd från värme, t.ex. ihållande solljus eller öppen eld, vatten och fukt.

Risk för explosion.

Produktbeskrivning

1. 1/2" fyrkantsfäste med friktionsring
2. Motors ventilationsöppningar
3. Omkopplare för höger-/vänstergång
4. Strömbrytare (steglös)
5. Knapp för val av hastighet/slagfrekvens
6. Belysning
7. Batterilås
8. Batteri
9. Bälteshållare
10. Batteristatusindikator
11. Batteriladdare
12. Ventilationsöppningar
13. Batterianslutning
14. Indikator för laddstatus
15. Indikator för nätanslutning



Laddning av batteri

Temperaturintervall för laddning av batteri: 5–40 °C.

1. Anslut laddaren till ett vägguttag, indikatorn lyser med fast grönt sken.
2. Sätt i batteriet i laddaren.
3. Indikatorn lyser med rött sken när laddningen är mellan 0–80%. När laddningen nått 80% börjar indikatorn blinka grönt och när full laddning uppnåtts lyser den med fast grönt sken.
4. Dra ut batteriet ur laddaren när det är fulladdat. Dra ut laddarens nätkabel ur vägguttaget när laddaren inte används.



Viktigt!

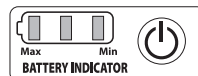
- Om ett fulladdat batteri sätts i en nätansluten laddare lyser indikatorn först rött i någon sekund för att sedan direkt skifta till fast grönt sken.
- Om ett för varmt batteri sätts i en nätansluten laddare hånder ingenting, indikatorn fortsätter att lysa med fast grönt sken. Ta ur batteriet ur laddaren och låt det svalna innan du försöker igen.

Laddaren indikerar laddstatus enligt följande

Laddindikeringar	Röd	Grön
Laddaren är nätansluten	Av	På
Laddning mellan 0–79% pågår	På	Av
Laddning mellan 80–99% pågår	Av	Blinkar
Laddning klar 100%	Av	På
Batterifel	Blinkar	Av

Batteriindikator

Batteriet har en batteriindikator som visar batteristatus med tre dioder. Tryck in knappen till höger om indikatorn för visning av batteristatus.



- Vid fulladdat batteri (100 %) lyser alla tre dioder grönt.
- När ca 80 % batterikapacitet återstår lyser två dioder.
- När ca 20 % batterikapacitet återstår lyser endast en diod.
- När ingen av dioderna lyser när knappen trycks in är batteriet helt urladdat och måste laddas.

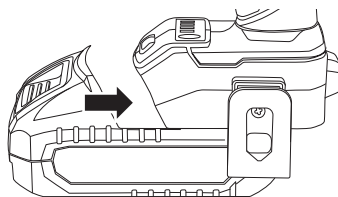
Överbelastning och skydd

Batteriet är utrustat med ett antal skydd för att undvika skada på maskin och batteri.

- Vid kortvarig hög belastning kan överbelastningsskyddet stänga av maskinen. Skyddet är självåterställande. Släpp strömbrytaren och vänta några sekunder, se till att maskinen är utan belastning och starta den på nytt. Maskinen ska nu fungera normalt igen.
- Vid hög belastning under längre tid kan ett överhettningsskydd stänga av maskinen. Skyddet är självåterställande men maskinen går inte att starta förrän temperaturen sjunkit till en säker nivå. Låt maskinen/batteriet svalna innan du försöker starta. Skadliga temperaturer kan även uppstå vid direkt solljus vilket ska undvikas.
- Batteriet har ett underspänningsskydd vilket träder in när batteriet blir urladdat. Underspänningsskyddet stänger då av trimmern automatiskt och batteriet måste laddas.

Användning

Skjut in batteriet, se till att det klickar fast ordentligt.



Funktioner

Strömbrytaren

Välj höger- eller vänstergång med omkopplaren (3). Omkopplaren har även ett mittenläge då strömbrytaren är låst. När omkopplaren står i mittenläget kan skruvdragaren inte startas. Starta och stoppa mutterdragaren genom att trycka in och släppa strömbrytaren (4).

Mutterdragaren är utrustad med steglös varvtalsreglering. Ju mer strömbrytaren trycks in, desto högre blir varvtalet.

Belysning

Mutterdragaren är utrustad med belysning (6) som för att ge bästa ljus är placerad vid batteriet för att inte skymmas av chucken. Belysningen tänds när strömbrytaren trycks in och slöcknar 10 sekunder efter att strömbrytaren släppts.

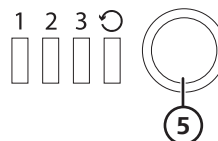
½" Fäste

1/2" Fästet är avsett för hylsor/bitshållare med invändigt ½" fyrkantsfäste.

Vid byte av hylsa, ställ omkopplaren för höger-/vänstergång (3) i mittenläget så att strömbrytaren är låst. Detta för att undvika att mutterdragaren startas oavsiktligt.

Val av hastighet och slagfrekvens

Tryck på knappen (5) för att växla mellan olika inställningar för hastighet och slagfrekvens, se tabell nedan.



Indikering	Hastighet	Slagfrekvens
	0-900 rpm	0-1170 bpm
	0-1700 rpm	0-2210 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm

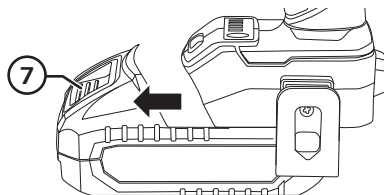
Om väljs vid vänstergång (lossning av muttrar), kommer mutterdragaren att börja på den högsta hastigheten tills muttern har lossnat för att sedan sakta ner till 1/3 av hastigheten. Detta för att använda så mycket kraft som möjligt vid lossningen samtidigt som den fortsatta urskruvningen sker på ett kontrollerat sätt.

Råd och tips

- Kontrollera alltid åtdragningen med en momentnyckel. Det är lätt att dra åt muttern/bulten för hårt med en maskin.
- Kontrollera gångorna och rengör vid behov. Smuts, rost och olja kan påverka hur mycket muttern/bulten går att dra åt samt hur lätt den är att lossa.

Skötsel, underhåll och förvaring

- Ta alltid ut batteriet ur mutterdragaren före rengöring och förvaring. Tryck och håll in batterilåset (7) för att ta loss batteriet.
- Rengör mutterdragaren utvändigt med en mjuk borste eller trasa. Använd inte vatten, lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Avlägsna regelbundet alla föroreningar, var speciellt noga vid motorns ventilationsöppning (2).
- Förvara mutterdragaren torrt och utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.
- Förvara batteriet i 5–50 °C.
- Ladda batteriet helt var 6:e månad för att behålla kapaciteten.



Laddare

- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget före rengöring.
- Se till att hålla höljet rent. Torka av det med en torr trasa och dammsug vid behov. Föroreningar kan leda till elektrisk stöt.
- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget och förvara laddaren torrt och dammfritt utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Felsökningsschema

Mutterdragaren startar inte.	Batteriet är urladdat eller felaktigt monterat. Ladda batteriet och se till att det är helt inskjutet i mutterdragaren.
Dålig batteritid.	• Batteriet är inte fulladdat. Det kan behöva några laddcykler där det laddas till 100 % innan det uppnår full kapacitet. • Batteriet behöver bytas ut.
Batteriet laddas inte.	• Kontrollera att laddarens nätkabel är ordentligt ansluten till vägguttaget. • Finns det ström i vägguttaget? • Batteriet är för varmt, låt det svalna. • Kontrollera att batteriet sitter korrekt monterat i laddaren. • Batteriets eller laddarens kontakter kan behöva rengöras. ⚠ Dra ut laddarens nätkabel ur vägguttaget innan du rengör kontakterna. • Laddaren eller dess nätkabel är skadad. • Batteriet är defekt och måste bytas ut.
Batteriet har dålig batteritid efter att det har laddats.	• Batteriet är inte fulladdat. Ladda tills indikatorn lyser med fast grönt sken. • Batteriet behöver bytas ut.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljöns tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batteri	18 V DC, 4,0 Ah
Hastighet	0-2500 rpm
Slagfrekvens	0-3250 bpm
Vridmoment	350 Nm
Fäste	½" fyrkantsfäste
Ljud	LpA = 88,6 dB(A), Onoggrannhet K = 3 dB(A) LwA = 96,6 dB(A), Onoggrannhet K = 3 dB(A)
Vibrationsvärde	a _{h,D} = 5,8 m/s ² , Onoggrannhet K = 1,5 m/s ²
Vikt	1,5 kg med 4,0 Ah-batteri

Laddare

Nätanslutning	100–240 V AC, 50–60 Hz, max 120 W
Utspänning	21 V DC
Utgående strömstyrka	4 A
Säkring	T3.15A trög
Laddtider*	2.0 Ah: 30 min 80%, 40 min 100% 4.0 Ah: 60 min 80%, 75 min 100% 6.0 Ah: 90 min 80%, 115 min 100%
Mått	160 × 106 × 76 mm

*Laddtiderna kan variera beroende på ålder och skick på batterierna.

Vibration

- Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna bruksanvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 62841-1 och kan användas vid jämförelse av olika handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner.
- Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
- Den angivna vibrationsnivån gäller när det elektriska handverktyget används på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Om däremot det elektriska handverktyget används för andra ändamål och med andra tillbehör eller inte har underhållits ordentligt kan vibrationsnivån under arbetsperioden öka betydligt.
- För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när det elektriska handverktyget är frånkopplat eller är igång utan att det används. Detta reducerar vibrationsbelastningen betydligt för den totala arbetsperioden. Bestäm säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan vid alla typer av användning.

Muttertrekker LXC IW350-BL

Art.nr 41-4792 Modell ML-IW157-200CO

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsinstruksjoner ved bruk av elektrisk håndverktøy

 **ADVARSEL!** Les alle sikkerhetsinstruksjoner, advarsler, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektriske verktøyet. Hvis ikke veiledningen følges kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlige fysiske personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Med «elektrisk håndverktøy» i den følgende teksten menes verktøy som enten er koblet til strømnettet eller drevet med batteri.

1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** En rotete og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre tilskuere på god avstand ved bruk av elektriske håndverktøy.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) **Støpselet til det elektriske verktøyet må passe til strømuttaket. Støpselet må ikke modifiseres. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete gjenstander, som rør, ovner, komfyrer, kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær aldri verktøyet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal man benytte en skjoteledning som er beregnet for dette formålet.** Når skjoteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.

- f) **Dersom det elektriske håndverktøyet skal brukes i fuktige omgivelser, må verktøyet kobles til strømmettet via jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom og tenk fornuftig når du bruker et elektrisk håndverktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Et lite øyeblikks uoppmerksomhet kan resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til strømuttaket.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon «ON», kan forårsake ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før det elektriske håndverktøyet startes.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Sørg for hele tiden å ha god balanse i kroppen.** Dette kan gjøre deg bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) **Benytt passende arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.
- h) **Ikke la det faktum at du er vant med bruk av elektrisk håndverktøy gjøre at du blir mindre oppmerksom på de sikkerhetsinstruksjoner som gjelder.** Uforsiktig bruk kan på brøkdelen av et sekund føre til alvorlig kroppsskade.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press det elektriske håndverktøyet. Bruk elektriske håndverktøy som er tilpasset den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom strømbryteren ikke fungerer tilstrekkelig for å starte og stoppe maskinen.** Alle elektriske håndverktøy som ikke kan kontrolleres med strømbryteren er farlige og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av strømuttaket og/eller fjern batteriet (hvis det er avtakbart) før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger til side elektroverktøyet for oppbevaring.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) **Oppbevar elektriske håndverktøy som ikke brukes utenfor barns rekkevidde og la ikke personer som ikke er fortrolig med det elektriske håndverktøyet eller dets instruksjoner bruke det.** Elektriske håndverktøy kan være farlige hvis de kommer i hendene på brukere uten erfaring.

- e) **Vedlikehold elektriske håndverktøy og dets tilbehør. Kontroller om noe er feilinnstilt, at bevegelige deler fungerer som de skal, at ingen deler er skadet eller at noe annet kan påvirke elektroverktøyets funksjoner. Dersom noe er skadet må det repareres før bruk.** Mange kan oppstå som følge av dårlig vedlikehold av det elektriske håndverktøyet.
- f) **Hold verktøyene skarpe og rene.** Godt vedlikeholdt skjærende verktøy, med skarpe egger, er mindre utsatt for problemer og lettere å kontrollere.
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater kan bidra til uforutsette situasjoner der det elektriske håndverktøyet ikke kan kontrolleres på en sikker måte.

5) *Bruk og service av det ladbare håndverktøyet*

- a) **Lad batteriene kun med lader som er bestemt av produsenten.** *En lader som er beregnet for en type batteri kan forårsake brann når den blir brukt til en annen type batterier.*
- b) **Ladbare håndverktøy må kun brukes med egnede batterier.** *Bruk av annetbatteri kan føre til skade eller brann.*
- c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som; mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** *Kortslutting av batteripolene kan forårsake brann eller brannskader.*
- d) **Hvis batteriet vannskjøttes kan syre lekke ut. Unngå kontakt med batterisyre.** *Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes. Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.*
- e) **Verken batteriet eller verktøyet får brukes dersom det er skadet eller modifisert.** *Et skadet eller modifisert batteri kan oppføre seg uforutsigbart, noe som igjen kan medføre brann, eksplosjon og fare for kroppsskade.*
- f) **Utsett ikke batteriet eller verktøyet for ild eller høye temperaturer.** *Å utsette batteriet for ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F), kan lede til at det eksploderer.*
- g) **Følg instruksjoner gjeldende lading og lad aldri batteriet eller elektroverktøyet utenfor det temperaturområdet som angis i denne bruksanvisningen.** *Lading som utføres på feil måte eller i andre temperaturer enn det som angis i denne bruksanvisningen kan skade batteriet og øke brannfaren.*

6) Service

- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.
- Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Batteripakker må kun repareres av produsenten eller av et autorisert servicesenter.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for muttertrekking

- Hold i den isolerte delen på håndtaket når du jobber i miljøer der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med strømførende kabler.** Hvis skjæreverktøyet kommer i kontakt med strømførende kabler kan det føre til at metalldelene på verktøyet blir strømførende, noe som igjen kan føre til elektrisk støt.
- Bruk kun stikkontakter og tilbehør som er spesielt utviklet for bruk med slagnøkler.** Andre stikkontakter og annet tilbehør kan knuses og forårsake personskade.

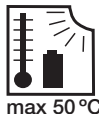
Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen.



Benytt alltid vernebriller.
Bruk alltid hørselsvern.
Bruk alltid åndedrettsvern.



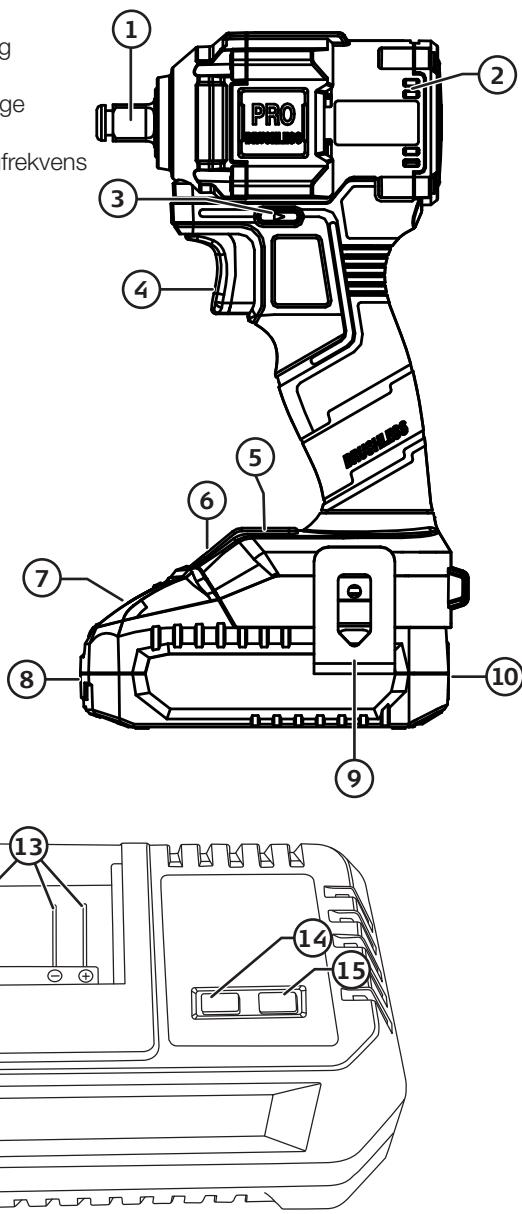
max 50 °C



Hold batteriet på god avstand fra varme, som f.eks. vedvarende sollys, åpen flamme og vann og fuktighet. Fare for eksplosjon.

Produktbeskrivelse

1. 1/2" firkantsfeste med friksjonsring
2. Motorens ventilasjonsåpninger
3. Omkobler for høyre-/venstregange
4. Strømbryter (trinnløs)
5. Knapp for valg av hastighet/slagfrekvens
6. Belysning
7. Batterilås
8. Batteri
9. Belteholder
10. Batteriindikator
11. Batterilader
12. Ventilasjonsåpninger
13. Kontakter
14. Indikator for ladestatus
15. Indikator for nettanslutning



NORSK

Lading av batteri

Omgivelsestemperatur ved lading av batteri: 5–40 °C.

1. Laderen kobles til et strømuttak, indikatoren lyser grønt.
2. Sett LXC-batteriet i laderen.
3. Indikatoren lyser rødt når ladingen er mellom 0 og 80 %. Når batteriene er 80 % oppladet vil indikatoren begynne å blinke grønt, og når det er fulladet lyser det grønt.
4. Ta batteriet ut av laderen når det er ladet. Dra alltid støpselet ut fra strømuttaket når laderen ikke er i bruk.

Viktig!

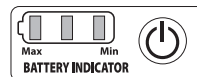
- Hvis man plasserer et fulladet batteri i en strømnetttilkoblet lader vil indikatoren først lyse rødt i noen sekunder før det skifter til grønt.
- Hvis man plasserer et for varmt batteri i laderen vil det ikke skje noe. Indikatoren fortsetter å lyse med fast grønt lys. Ta batteriet ut av laderen og la det kjøle seg ned før du prøver igjen.

Laderen indikerer ladestatusen slik

Ladeindikasjoner	Rød	Grønn
Laderen er koblet til strømnettet	Av	På
Lading mellom 0–79 % pågår	På	Av
Lading mellom 80–99 % pågår	Av	Blinker
Lading 100 % ferdig	Av	På
Signaliserer feil på batteriet	Blinker	Av

Batteriindikator

Batteriet har en batteriindikator som viser batteristatus med tre dioder. Trykk inn knappen til høyre for indikatoren for visning av batteristatus.



- Ved fulladet batteri (100 %) lyser alle tre dioder grønt.
- Når ca. 80 % batterikapasitet gjenstår lyser begge diodene.
- Når ca. 20 % batterikapasitet gjenstår lyser kun en diode.
- Når ingen av diodene lyser er batteriet helt utladet og må lades.

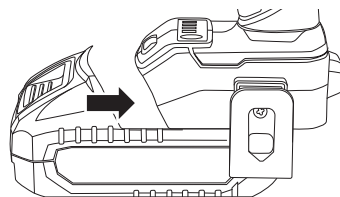
Overbelastning og beskyttelse

Batteriet er utstyrt med diverse beskyttelser for å unngå skader på maskinen og batteriet.

- Ved kortvarig høy belastning kan overbelastningsvernet skru av maskinen. Beskyttelsen stilles tilbake av seg selv. Slipp opp strømbryteren og vent i noen sekunder. Pass på at maskinen ikke er belastet, og start den på nytt. Nå skal den fungere normalt igjen.
- Ved høy belastning over lengre tid kan overopphetingsvernet skru av maskinen. Beskyttelsen stiller seg tilbake selv, men maskinen kan ikke startes før temperaturen har sunket til et sikkert nivå. La maskinen/batteriet avkjøles før den startes opp igjen. For høye temperaturer kan også oppstå ved direkte, vedvarende sollys. Utsett derfor ikke maskinen for direkte sollys over tid.
- Batteriet har et underspenningsvern som virker inn når batteriet er utladet. Underspenningsvernet skruer av maskinen automatisk og batteriet må lades.

Bruk

Skyv batteriet inn på plass og påse at det festes riktig.



NORSK

Funksjoner

Strømbryteren

Velg høyre- eller venstregange med omkobleren (3). Omkobleren har også en midtre stilling. Her er strømbryteren låst. Hvis omkobleren stilles i mellomposisjon kan ikke maskinen startes. Maskinen startes og stoppes ved å trykke inn og slippe opp strømbryteren (4).

Maskinen er utstyrt med trinnløs turtallregulering, noe som er utmerket, spesielt når man skal skru. Jo lengre du trykker avtrekkeren inn, desto høyere blir turtallet.

Belysning

Maskinen er utstyrt med belysning (6) som er plassert ved batteriet for å gi best mulig lys. Lyset tennes når strømbryteren trykkes inn og slukkes 10 sekunder etter at den slippes opp.

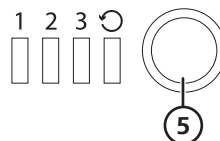
1/2" Hylsefeste

1/2" festet er beregnet for hylser/bitholdere med innvendig 1/2" firkantsfeste.

Når du skifter hylse, må høyre/venstre-bryteren (3) settes i midtstilling slik at bryteren er låst. Dette er for å unngå utilsiktet start av muttertrekkeren.

Valg av hastighet og slagfrekvens

Trykk på knappen (5) for å veksle mellom ulike hastighets- og slagfrekvensinnstillinger, se tabellen nedenfor.



Indikasjon	Hastighet	Slagfrekvens
	0-900 rpm	0-1170 bpm
	0-1700 rpm	0-2210 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm

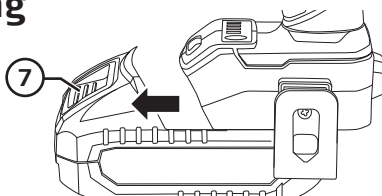
Hvis er valgt for venstrehåndsdreift (løsne muttere), vil muttertrekkeren starte med høyeste hastighet til mutteren er løsnet, og deretter senke hastigheten til $\frac{1}{3}$ av hastigheten. Dette er for å bruke så mye kraft som mulig i løsneprosessen samtidig som den fortsetter å skru på en kontrollert måte.

Råd og tips

- Kontroller alltid tilstrammingen med en momentnøkkel. Det er lett å stramme mutteren mutteren/bolten for stramt med en maskin.
- Kontroller gjengene og rengjør om nødvendig. Smuss, rust og olje kan påvirke hvor mye hvor mye mutteren/bolten kan strammes og hvor lett den er å løsne.

Vedlikehold og oppbevaring

- Fjern batteriet fra maskinen før rengjøring og oppbevaring. Trykk og hold batterilåsen (7) inne for å ta ut batteriet.
- Rengjør maskinen utvendig med en myk børste eller klut. Bruk aldri vann, løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Fjern regelmessig all forurensning, spesielt fra motorens ventilasjonsåpninger (2).
- Når maskinen ikke er i bruk skal den lagres tørt og utilgjengelig for barn.
- Batteriet oppbevares ved en temperatur på 5–50 °C.
- Lad batteriet helt opp hver 6. måned for å beholde batterikapasiteten.



Batteriladeren

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før rengjøring.
- Sørg for å holde dekslet rent. Tørk av laderen med en tørr klut og støvsug den ved behov. Forurensninger og smuss kan føre til elektrisk støt.
- Når laderen ikke er i bruk skal den lagres tørt og støvfritt, og utilgjengelig for barn. Trekk også ut støpselet.

Feilsøking

Maskinen starter ikke.	Batteriet er utladet eller feil montert. Lad opp batteriet og sørg for at det blir skjøvet helt inn på plass.
Batteriet går fort tomt for strøm.	• Batteriet er ikke fulladet. Det kan trenge noen ladesykluser hvor det lades opp 100 % før full kapasitet oppnås. • Batteriet må skiftes ut.
Batteriet lades ikke.	• Kontroller at laderens strømkabel er riktig koblet til strømuttaket. • Er det strøm i strømuttaket? • Batteriet er for varmt, la det avkjøles. • Kontroller at batteriene er riktig montert i laderen. • Batteriets eller laderens kontakter trenger en rengjøring.  Trekk maskinens støpsel ut av strømuttaket før rengjøring av kontaktene. • Laderen eller laderens kabel er skadet. • Batteriet er skadet og må skiftes.
Batteriet lades raskt ut etter lading.	• Batteriet er ikke fulladet. Lad opp til indikatoren lyser med fast grønt skinn. • Batteriet må skiftes ut.

NORSK

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batteri	18 V DC, 4,0 Ah
Hastighet	0-2500 rpm
Slagfrekvens	0-3250 bpm
Dreiemoment	350 Nm
Hylsefeste	½" firkantsfeste
Ljud	LpA = 88,6 dB(A), Unøyaktighet K = 3 dB(A) LwA = 96,6 dB(A), Unøyaktighet K = 3 dB(A)
Vibrationsverdi	a _{h,D} = 5,8 m/s ² , Unøyaktighet K = 1,5 m/s ²
Vekt	1,5 kg med 4,0 Ah-batteri

Lader

Nettspenning	100–240 V AC, 50–60 Hz, maks 120 W
Utspenning	21 V DC
Utgående strømstyrke	4 A
Sikring	T3.15A, trege
Ladetider*	2.0 Ah: 30 min 80%, 40 min 100% 4.0 Ah: 60 min 80%, 75 min 100% 6.0 Ah: 90 min 80%, 115 min 100%
Mål	160 × 106 × 76 mm

* Ladetidene kan variere avhengig av batterienes alder og stand.

Vibrasjon

- Måling av vibrasjonsnivået som oppgis i denne bruksanvisningen er utført i henhold til målemetoden i EN 62841-1 og kan brukes til sammenlikning av forskjellige håndholdte og bærbare elektroverktøy og hagemaskiner.
- Målemetoden er også egnet til forhåndsvurdering av vibrasjonsbelastningen.
- Vibrasjonsnivået som er oppgitt gjelder når elektroverktøyet brukes på en slik måte som beskrives i denne bruksanvisningen. Hvis verktøyet derimot brukes til andre oppgaver og med annet tilbehør, eller ikke har blitt vedlikeholdt ordentlig, kan vibrasjonsnivået øke betydelig.
- For å få en riktig vurdering av vibrasjonsbelastningen må også tidene tas hensyn til når elektroverktøyet er frakoblet eller er i gang uten at det brukes. Dette reduserer vibrasjonsbelastningen betraktelig i den totale arbeidsperioden. Man må foreta sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot vibrasjoner ved alle typer bruk.

Mutterinväännin LXC IW350-BL

Tuotenro 41-4792 Malli ML-IW157-200CO

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita koskien sähkökäyttöisiä käsityökaluja

⚠ VAROITUS! Lue kaikki sähkökäyttöisen käsityökalun mukana tulevat ohjeet, varoitukset, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki ohjeet ja varoitustiedot tulevaa käyttöä varten.

Varoitustekstin termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai akulla toimivaa käsikäyttöistä työkalua.

1) Työtilat

- a) **Pidä työtilat siisteinä ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua.** Tarkkaavaisuuden menettäminen saattaa johtaa onnettomuuteen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinta maadoitettujen sähkökäyttöisten käsityökalujen kanssa.** Muuttamaton pistoke ja sopiva pistorasia vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele virtajohtoa varoen. Älä kanna laitetta virtajohdosta äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Sotkeutuneet tai vahingoittuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos käytät sähkökäyttöistä käsityökalua kosteassa ympäristössä, laite tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos olet väsynyt tai päihteiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.** Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.** On erittäin vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi virtakytkimellä tai liittää sähkökäyttöisen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen työkalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) **Älä kurota liian pitkälle työskennellessäsi. Varmista, että seisot tasapainoisesti työn jokaisessa vaiheessa.** Näin hallitset laitteen paremmin ylläpitävissä tilanteissa.
- f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla koneen liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Sen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) **Vaikka olisitkin tottunut käyttämään sähköisiä käsityökaluja, tutustu turvallisuusohjeisiin ja huomioi ne laitetta käyttäessäsi.** Laitteen varomaton käsittely voi hetkessä johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä vain sellaista sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.** Oikean työkalun käyttö on tehokkaampaa ja turvallisempaa sille tarkoitettulla syöttönopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voi hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.

- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku (jos akku on irrotettava) laitteesta ennen sähkökäyttöisen käsityökalun säätämistä tai varusteiden vaihtamista ja ennen työkalun laittamista säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Sähkökäyttöisten käsityökalujen ja niiden tarvikkeiden huoltaminen.** Varmista, että kaikki asetukset on tehty oikein, kaikki liikkuvat osat liikkuvat esteettä ja että mikään muu seikka ei häiritse sähkökäyttöisen käsityökalun toimintaa. Jos jokin osa on vahingoittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Kunnolla huolletut terävät terätyökalut vähentävät juuttumisen vaaraa, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua ja sen varusteita ym. ohjeiden mukaisesti ja kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle sopivalla tavalla. Ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja otepinnat puhtaina ja kuivina. Varmista, että niissä ei ole öljyä tai rasvaa.** Liukkaat kahvat ja otepinnat voivat johtaa ennalta arvaamattomiin tilanteisiin, joissa sähkökäyttöistä käsityökalua ei pystytä käsittelemään turvallisella tavalla.

5) Ladattavien käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan hyväksymällä laturilla.** *Tietänytyyppiselle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään vääräntyyppisen akun lataukseen.*
- b) **Käytä akkukäyttöisessä käsityökalussa vain siihen soveltuvia akkuja.** *Vääräntyyppisten akkujen käyttäminen saattaa johtaa onnettomuuteen tai tulipaloon.*
- c) **Kun akkua ei käytetä, sitä tulee säilyttää poissa metalliesineiden ulottuvilta (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat tai muut metalliesineet), jotka saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välille.** *Akun napojen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- d) **Vahingoittuneesta akusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Vältä kosketusta hapon kanssa.** Jos kuitenkin joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee kohta vedellä. Mikäli happoa joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin. *Akun happo saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.*
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, jos ne ovat jollain tapaa muunneltuja tai vaurioituneita.** Vahingoittuneiden tai muunneltujen akkujen toiminta voi olla

ennalta-arvaamatonta. Tällaisten akkujen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai henkilövahinkoihin.

- f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistaminen avotulelle tai korkealle, yli 130 °C:n lämpötilalle, voi aiheuttaa räjähdysriskin.
- g) **Noudata akun latausohjeita, äläkä koskaan lataa akkua tai työkalua tässä käyttöohjeessa ohjeistettujen lämpötilatietojen vastaisesti.** Väärin tai väärässä lämpötilassa lataaminen voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipaloriskin.

6) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa.** Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkupaketteja.** Akkupaketteja saa huoltaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltokeskus.

Mutterinvääntimen turvallisuusohjeita

- a) **Pidä kiinni ainoastaan koneen eristetyistä kahvoista, kun työskentelet paikoissa, jossa terä voi joutua kosketuksiin jännitteisten johtojen kanssa.** Terän koskettaminen jännitteiseen johtoon saattaa tehdä koneen metalliosista jännitteisiä, mikä voi johtaa sähköiskuun.
- b) **Käytä vain pistorasioita ja tarvikkeita, jotka on suunniteltu erityisesti iskuvääntimien käyttöön.** Muut pistorasiat ja tarvikkeet voivat särkyä tai rikkoutua ja aiheuttaa vammoja.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit

Lue koko käyttöohje huolellisesti.



Käytä aina suojalaseja.



Käytä aina kuulosuojaimia.

Käytä aina hengityssuojainta.

Pidä akku loitolla kuumista paikoista, kuten



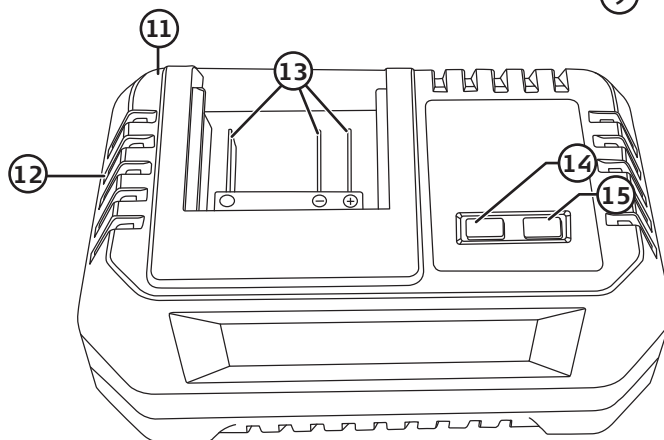
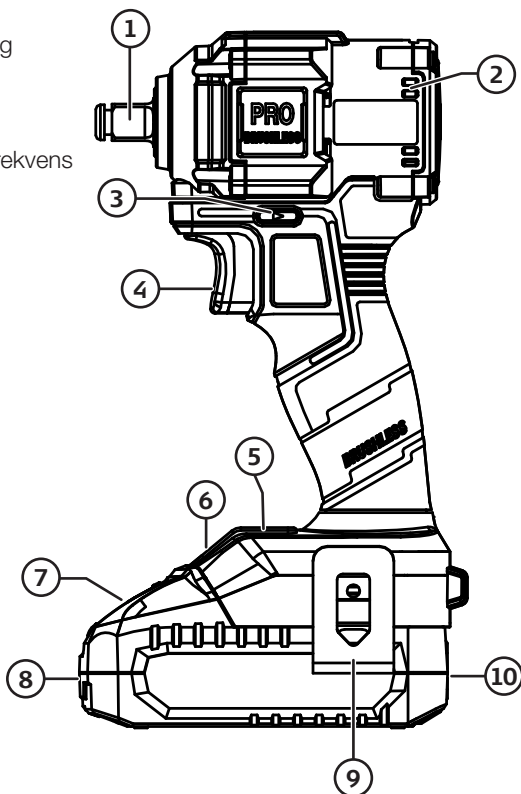
max 50 °C



auriongonvalosta ja tulesta sekä vedestä ja kosteudesta.
Räjähdysvaara.

Tuotekuvaus

1. ½" fyrkantsfäste med friktionsring
2. Moottorin ilma-aukot
3. Pyörimissuunnan valintakytkin
4. Virtakytkin (portaaton)
5. Knapp för val av hastighet/slagfrekvens
6. Valaistus
7. Akun lukitus
8. Akku
9. Vyöpidike
10. Akun varaustason ilmaisin
11. Akkulaturi
12. Ilma-aukot
13. Akkuliitäntä
14. Latauksen tilan ilmaisin
15. Latauksen tilan verkkoliitännän



SUOMI

Käyttö

Akun lataaminen

Akun latauslämpötila: 5–40 °C.

1. Liitä laturi pistorasiaan, merkkivalo palaa vihreänä.
2. Aseta akku laturiin.
3. Merkkivalo palaa punaisena, kun akun kapasiteetti on 0–80%. Kun akun kapasiteetti on yli 80 %, merkkivalo vilkkuu vihreänä ja kun akku on täynnä, merkkivalo palaa vihreänä.
4. Irrota akku laturista, kun lataus on valmis. Irrota laturin virtajohto pistorasiasta, kun laturia ei käytetä.

△ Huom.!

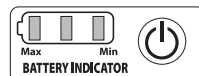
- Jos täyteen ladattu akku liitetään sähköverkossa olevaan laturiin, merkkivalo palaa ensin punaisena muutaman sekunnin, minkä jälkeen merkkivalo palaa vihreänä.
- Jos sähköverkossa olevaan laturiin liitetään liian kuuma akku, merkkivalo palaa vihreänä, mutta laturi ei lataa akkua. Poista akku laturista ja anna sen jäähtyä, ennen kuin yrität uudelleen.

Laturi ilmaisee latauksen tilan seuraavasti

Latauksen tila	Punainen	Vihreä
Laturi on liitetty verkkoon	Pois päältä	Päällä
Lataus käynnissä, kapasiteetti 0–79 %	Päällä	Pois päältä
Lataus käynnissä, kapasiteetti 80–99 %	Pois päältä	Vilkkuu
Akku on täynnä	Pois päältä	Päällä
Akkuvika	Vilkkuu	Pois päältä

Akun varaustason ilmaisin

Akussa on varaustason ilmaisin, joka ilmoittaa akun varaustason kolmen valon avulla. Katso akun varaustaso painamalla ilmaisimen oikealla puolella olevaa painiketta.



- Kun akun varaustaso on 100 %, kaikki kolme merkkivaloa palavat.
- Kun akun varaustaso on n. 80 %, kaksi merkkivaloa palaa.
- Kun akun varaustaso on n. 20 %, yksi merkkivalo palaa.
- Kun akku on täysin tyhjä, yksikään merkkivalo ei syty painiketta painettaessa, ja akku tulee ladata.

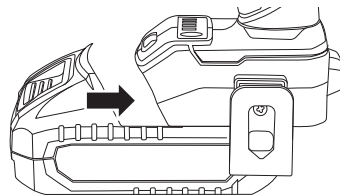
Ylikuormitus ja suojaus

Akussa on erilaisia suojatoimintoja laitteen ja akun suojaamiseksi.

- Ylikuormitussuoja voi sammuttaa laitteen lyhytaikaisen ylikuormituksen sattuessa. Suoja palautuu automaattisesti. Päästä virtakytkin ja odota muutaman sekunnin ajan. Varmista, että laitetta ei ole kuormitettu, ja käynnistä se uudelleen. Laite toimii taas normaalisti.
- Ylikuumenemissuoja voi sammuttaa laitteen pitkäaikaisen ylikuormituksen sattuessa. Ylikuumenemissuoja palautuu automaattisesti, mutta laitteen voi käynnistää vasta, kun sen lämpötila on laskenut riittävästi. Anna laitteen/akun jäähtyä, ennen kuin yrität käynnistää laitteen. Myös suora auringonvalo saattaa aiheuttaa koneen ylikuumenemisen. Vältä suoraa auringonvaloa.
- Akussa on alijännitesuoja, joka sammuttaa laitteen, jos akku tyhjenee. Alijännitesuoja sammuttaa laitteen automaattisesti, minkä jälkeen akku pitää ladata.

Käyttö

Työnnä akku paikalleen ja varmista, että se lukittuu kunnolla.



Toiminnot

Virtakytkin

Valitse suunta pyörimissuunnan valintakytkimellä (3). Valintakytkimessä on lisäksi keskiasento, jolloin virtakytkin on lukittuna. Kun valintakytkin on keskiasennossa, laitetta ei voi käynnistää. Käynnistä ja pysäytä laite painamalla ja päästämällä virtakytkin (4).

Laitteessa on portaaton kierrosluvun säätö, mikä on erityisen kätevä ominaisuus ruuvauksessa. Mitä enemmän virtakytkintä painetaan, sitä suurempi on kierrosluku.

Valo

Laitteessa on valo (6), ja sen sijainti akussa takaa hyvän valon, eikä istukka peitä sitä. Valo syttyy, kun virtakytkintä painetaan ja sammuu 10 sekunnin kuluttua kytkimen vapauttamisesta.

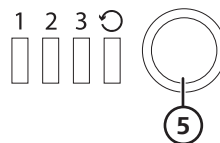
1/2" kiinnike

1/2" kiinnike on suunniteltu pistorasioille/teränpitimille, joissa on sisäinen 1/2" nelikulmainen pistorasia.

Kun vaihdat pistorasia, aseta oikealle/vasemmalle -kytkin (3) keskiasentoon niin, että kytkin lukittuu. Näin vältetään mutterinvääntimen tahaton käynnistyminen.

Nopeuden ja iskunopeuden valinta

Paina painiketta (5) vaihtaaksesi eri nopeus- ja iskutiheysasetusten välillä, katso alla oleva taulukko.



Indikaatio	Nopeuden	Iskunopeuden
	0-900 rpm	0-1170 bpm
	0-1700 rpm	0-2210 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm

Jos on valittu vasemmanpuoleista käyttöä varten (muttereiden löysäminen), mutterinväännin käynnistyy suurimmalla nopeudella, kunnes mutteri on löysällä, ja hidastuu sitten 1/3 nopeuteen. Näin käytetään mahdollisimman paljon voimaa löysäämiseen.

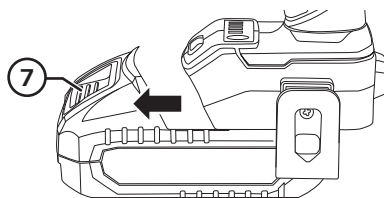
samalla kun ruuvien irrottamista jatketaan hallitusti.

Neuvoja ja vinkkejä

- Tarkista aina kireys momenttiavaimella. Mutteri/pultti on helppo kiristää liikaa koneella.
- Tarkista kiertet ja puhdista tarvittaessa. Lika, ruoste ja öljy voivat vaikuttaa siihen, kuinka paljon mutteria/pulttia voidaan kiristää ja kuinka helposti se on löysä.

Huolto ja säilytys

- Irrota akku ennen puhdistamista ja säilytykseen asettamista. Poista akku painamalla akun lukitusta (7) ja pitämällä sitä painettuna.
- Puhdista ruuvinvääntimen pinta pehmeällä harjalla tai liinalla. Älä käytä vettä, liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista säännöllisesti kaikki roskat. Puhdista erityisen tarkasti moottorin ilma-aukot.
- Säilytä ruuvinväännintä kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Akun säilytyslämpötila on 5–50 °C.
- Lataa akku täyteen kuuden kuukauden välein, jotta se säilyttää kapasiteettinsa.



Akkulaturi

- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Varmista, että ulkopinta on puhdas. Imuroi tai pyyhi laite tarvittaessa kuivalla liinalla. Epäpuhtaudet saattavat johtaa sähköiskuun.
- Jos laturia ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä laturia kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Vianhakutaulukko

Porakone ei käynnisty.	Akku on tyhjä tai se on asennettu väärin. Lataa akku ja varmista, että se on kunnolla paikoillaan.
Akku ei kestä pitkään.	• Akkua ei ole ladattu täyteen. Voi olla, että akkua pitää ladata muutaman kerran, ennen kuin se saavuttaa täyden kapasiteetin. • Vaihda akku.
Akku ei lataudu.	• Varmista, että laturin virtajohto on liitetty kunnolla pistorasiaan. • Onko pistorasiassa virtaa? • Akku on liian kuuma, anna jäähtyä. • Varmista, että akku on kunnolla laturissa. • Akun tai laturin liitännät pitää puhdistaa.  Irrota laturin virtajohto pistorasiasta ennen liitäntöjen puhdistamista. • Laturi tai sen johto on vahingoittunut. • Akku on viallinen ja se tulee vaihtaa.
Akku kestää vain vähän aikaa latauksen jälkeen.	• Akkua ei ole ladattu täyteen. Lataa kunnes merkkivalo palaa vihreänä. • Vaihda akku.

SUOMI

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Akku	18 V DC, 4,0 Ah
Nopeuden	0-2500 rpm
Iskunopeuden	0-3250 bpm
Vääntömomentti	350 Nm
Kannatin	½" fyrkantsfäste
Melutaso	LpA = 88,6 dB(A), Epätarkkuus K = 3 dB(A) LwA = 96,6 dB(A), Epätarkkuus K = 3 dB(A)
Tärinäarvo	$a_{h,D} = 5,8 \text{ m/s}^2$, Epätarkkuus K = 1,5 m/s ²
Paino	1,5 kg 4,0 Ah akun kanssa

Laturi

Verkkoliitäntä	100–240 V AC, 50–60 Hz, max 120 W
Lähtöjännite	21 V DC
Lähtövirta	4 A
Sulake	T3.15A, hidas
Latausajat*	2.0 Ah: 30 min 80%, 40 min 100% 4.0 Ah: 60 min 80%, 75 min 100% 6.0 Ah: 90 min 80%, 115 min 100%
Mitat	160 × 106 × 76 mm

*Latausaika saattaa vaihdella riippuen akkujen iästä ja kunnosta.

Tärinä

- Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu tärinäarvo on mitattu EN 62841-1 -standardisoidulla mittaustavalla, ja se on verrattavissa muihin kädessä pidettäviin ja siirrettäviin sähkökäyttöisiin käsityökaluihin sekä puutarhakoneisiin.
- Mittaustapa sopii myös tärinäkuormituksen alustavaan arviointiin.
- Ilmoitettu tärinäarvo toteutuu, kun sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään muuhun tarkoitukseen tai muiden tarvikkeiden kanssa ja jos sitä ei ole huollettu, työnaikainen tärinätaso saattaa kasvaa huomattavasti.
- Tarkan tärinäkuormituksen arvioimiseksi pitää huomioida ajat, jolloin sähkökäyttöinen käsityökalu ei ole kytkettynä, tai kun se on käynnissä ilman, että sitä käytetään. Tämä vähentää huomattavasti koko työskentelyjakson tärinäkuormitusta. Päätä turvallisuustoimenpiteet suojataksesi käyttäjää tärinän vaikutukselta kaikissa käytötarkoituksissa.

Slagnøgle LXC IW350-BL

Art.nr. 41-4792 Model ML-IW157-200CO

Læs hele brugsanvisningen inden brug, og opbevar den derefter til senere brug. Vi tager forbehold for eventuelle fejl i tekst og billeder og forbeholder os ret til at foretage ændringer i de tekniske data. I tilfælde af tekniske problemer eller andre spørgsmål bedes du kontakte vores kundeservice.

Sikkerhed

Generelle sikkerhedsinstruktioner for elektrisk håndværktøj

 **ADVARSEL!** Læs alle advarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med det elektriske håndværktøj. Hvis nedenstående instruktioner ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand eller alvorlig legemsbeskadigelse.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Udtrykket "elektrisk håndværktøj" i advarselsteksten herunder refererer til dit elnet- eller batteridrevne håndværktøj.

1) Arbejdsområde

- a) **Sørg for at holde arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Overfyldte og mørke områder er mere udsatte for ulykker.
- b) **Anvend ikke elektrisk håndværktøj i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af letantændelige væsker, gasser eller dampe.** Elektrisk håndværktøj genererer gnister, der kan antænde støv eller damp.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand under anvendelse af det elektriske håndværktøj.** Forstyrrelser kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elsikkerhed

- a) **Det elektriske håndværktojs stik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Anvend aldrig adapter sammen med jordforbundet elektrisk håndværktøj.** Uændrede stik og egnede stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne genstande såsom rør, radiatorer, ovne eller køleskabe.** Det indebærer øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Udsæt ikke det elektriske håndværktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk håndværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- d) **Misbrug ikke netledningen. Anvend aldrig netledningen til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold netledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede netledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Ved indendørs anvendelse af et elektrisk håndværktøj skal der benyttes en forlængerledning, som er egnet til dette formål.** Anvendelse af en forlængerledning til udendørs brug mindsker risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis du vil benytte et elektrisk håndværktøj på et fugtigt område, skal værktøjet slutes til elnettet via en fejlstrømsafbryder.** Anvendelse af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Vær opmærksom på det, du gør, og brug din sunde fornuft ved anvendelse af et elektrisk håndværktøj. Anvend ikke et elektrisk håndværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler.** Et øjeblikks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk håndværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) **Anvend beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Anvendelse af beskyttelsesudstyr såsom åndedrætsværn, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn ifølge behov mindsker risikoen for personskade.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at strømafbryderen er i position OFF, inden du slutter stikket til stikkontakten.** Hvis et elektrisk håndværktøj bæres med en finger på strømafbryderen/-udløseren eller slutes til elnettet, når strømafbryderen er i position ON, vil der være større risiko for ulykker.
- d) **Fjern alle serviceværktøjer/nøgler, inden det elektriske håndværktøj tændes.** Et efterladt serviceværktøj på en roterende del af det elektriske håndværktøj kan medføre personskade.
- e) **Stræk dig ikke for langt. Sørg for, at du hele tiden har en god balance.** Det giver bedre kontrol i uventede situationer.
- f) **Bær egnet tøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, klæder og handsker på afstand af bevægelige dele.** Løse klæder, smykker og langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis udstyr til udsugning og opsamling af støv er tilgængeligt, skal det sikres, at dette udstyr er tilsluttet og anvendes korrekt.** Anvendelse af disse hjælpemidler kan mindske støvrelaterede farer.
- h) **Selvom du er vant til at anvende elektrisk håndværktøj, skal du stadig være opmærksom på de gældende sikkerhedsinstruktioner.** Skødesløs håndtering kan på en brøkdel af et sekund føre til alvorlig legemsbeskadigelse.

4) Anvendelse og vedligeholdelse af det elektriske håndværktøj

- a) **Pres ikke det elektriske håndværktøj. Anvend et elektrisk håndværktøj, der er beregnet til den arbejdsopgave, du udfører.** Et korrekt elektrisk håndværktøj udfører arbejdet bedre og sikrere med den tilsigtede tilførselshastighed.

- b) **Anvend ikke det elektriske håndværktøj, hvis strømafbryderen ikke aktiveres og slukker værktøjet.** Alt elektrisk håndværktøj, der ikke kan kontrolleres med strømafbryderen, er farligt og skal repareres.
- c) **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteriet (hvis det er aftageligt), inden der udføres justering af, skiftes tilbehør på eller foretages opbevaring af det elektriske håndværktøj.** Disse forebyggende foranstaltninger mindsker risikoen for, at det elektriske håndværktøj startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektriske håndværktøjer, der ikke anvendes, uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, som ikke er fortrolige med det elektriske håndværktøj eller disse instruktioner, anvende det.** Elektriske håndværktøjer er farlige, hvis de kommer i hænderne på uerfarne brugere.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk håndværktøj og tilbehør dertil. Kontrollér, om der er fejlindstillinger, om bevægelige dele er blokeret, om der er defekte dele, eller om andet kan påvirke funktionen af det elektriske håndværktøj. Hvis noget er beskadiget, skal det repareres før anvendelse.** Mange ulykker skyldes dårlig vedligeholdelse af det elektriske håndværktøj.
- f) **Hold værktøjet skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at blokere og kan lettere styres.
- g) **Anvend det elektriske håndværktøj og tilbehør osv. ifølge instruktionerne og på den måde, som er beregnet til netop denne type elektrisk håndværktøj, og tag også hensyn til arbejdsforholdene og den type arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af det elektriske håndværktøj til opgaver, som det ikke er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader bidrager ikke til, at det elektriske håndværktøj kan håndteres på en sikker måde i situationer, som ikke kan forudses.

5) Anvendelse og vedligeholdelse af batteri og tilhørende oplader

- a) **Oplad kun batteriet med en oplader, der er valgt af producenten.** *En oplader, som passer til én type batteri, kan forårsage brandrisiko, hvis den anvendes til en anden type batteri.*
- b) **Anvend kun opladeligt håndværktøj sammen med batterier, der er beregnet dertil.** *Anvendelse af andre batterier kan forårsage risiko for skader og brand.*
- c) **Når batteriet ikke anvendes, skal det opbevares væk fra andre metalgenstande såsom clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe kontakt mellem batteripolerne.** *Kortslutning af batteripolerne kan forårsage brandskader eller brand.*
- d) **Hvis batteriet behandles forkert, kan der lække syre. Undgå kontakt med syren. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med syren, skylles med vand. Hvis syren kommer i kontakt med øjne, skal der søges læge. Syre fra batteriet kan forårsage irritation og brandskade.**
- e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** *Beskadigede eller ændrede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, og dette kan føre til brand, eksplosion eller risiko for personskade.*

- f) **Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for ild eller høj temperatur.**
Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, som er angivet i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Overlad service og reparationer til kvalificeret personale og udelukkende med originale reservedele.** Dette garanterer, at sikkerheden ved det elektriske håndværktøj opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på en beskadiget batteripakke.** Service af batteripakken må kun udføres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

Særlige sikkerhedsforskrifter ved tilspænding af møtrikker

- a) **Hold kun fast i værktøjets isolerede håndtag ved arbejde i miljøer, hvor værktøjet kan komme i kontakt med strømførende elledninger.**
Hvis værktøjet kommer i kontakt med strømførende elledninger, kan det føre til, at værktøjets metaldele bliver strømførende, og det kan føre til elektrisk stød.
- b) **Anvend kun holdere og tilbehør, der er særligt beregnet til brug med slagnøgler.** Andre holdere og tilbehørselementer kan knække eller gå i stykker og forårsage personskade.

Produktmærkning med sikkerhedssymboler



Læs hele brugsanvisningen.



Brug altid beskyttelsesbriller.
Brug altid høreværn.
Brug altid åndedrætsværn.



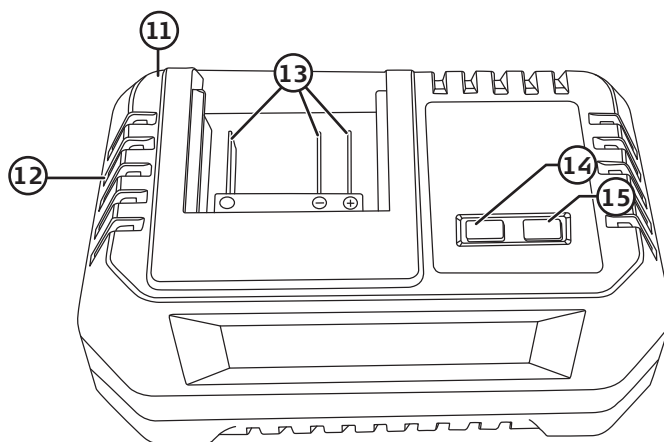
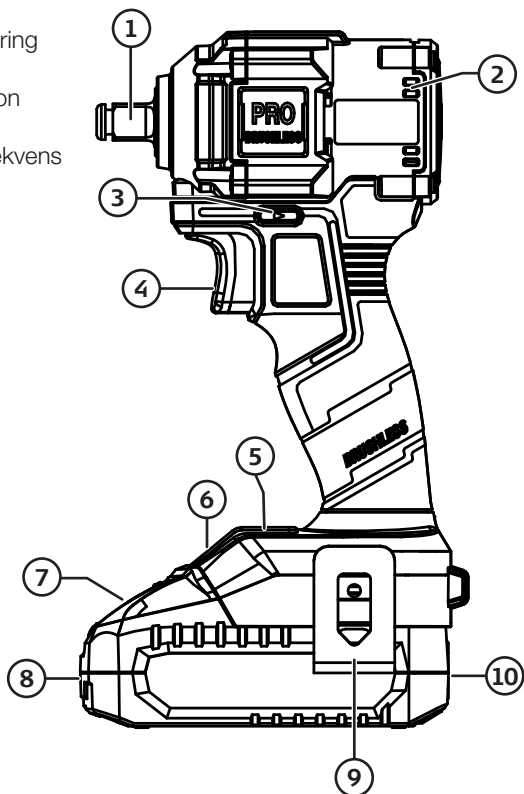
max 50 °C



Hold batteriet væk fra varme, f.eks. vedvarende sollys eller åben ild, og fra vand og fugt.
Risiko for eksplosion.

Produktbeskrivelse

1. 1/2" firkantet beslag med friktionsring
2. Motorens ventilationsåbninger
3. Omskifter til højre-/venstrefunktion
4. Strømafbryder (trinløs)
5. Knap til valg af hastighed/slagfrekvens
6. Belysning
7. Bælteholder
8. Batteri
9. Bælteholder
10. Batteristatusindikator
11. Batterioplader
12. Ventilationsåbninger
13. Batteritilslutning
14. Indikator for ladestatus
15. Indikator for nettilslutning



DANSK

Opladning af batteri

Temperaturområde for opladning af batteriet: 5–40 °C.

1. Tilslut opladeren til en stikkontakt, indikatoren lyser med konstant grønt lys.
2. Sæt batteriet i opladeren.
3. Indikatoren lyser med rødt lys, når opladningen er mellem 0–80 %. Når opladningen har nået 80 %, begynder indikatoren at blinke grønt, og når fuld opladning er opnået, lyser den med konstant grønt lys.
4. Tag batteriet ud af opladeren, når det er fuldt opladet. Træk opladerens netkabel ud af stikkontakten, når opladeren ikke anvendes.

Vigtigt!

- Hvis et fuldt opladet batteri sættes i en nettilsluttet oplader, lyser indikatoren først rødt i nogle sekunder for derefter straks at skifte til konstant grønt lys.
- Hvis et for varmt batteri sættes i en nettilsluttet oplader, sker der ingenting, indikatoren fortsætter med at lyse med konstant grønt lys. Tag batteriet ud af opladeren, og lad det køle af, inden du forsøger igen.

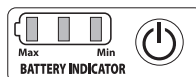
Opladeren indikerer ladestatus som følger

Ladeindikeringer	Rød	Grøn
Opladeren er nettilsluttet	Fra	Til
Opladning mellem 0–79 %	Til	Fra
Opladning mellem 80–99 %	Fra	Blinker
Opladning færdig 100 %	Fra	Til
Batterifejl	Blinker	Fra

Batteriindikator

Batteriet har en batteriindikator, der viser batteristatus med tre dioder. Tryk på knappen til højre for indikatoren for at få vist batteristatus.

- Ved fuldt opladet batteri (100 %) lyser alle tre dioder grønt.
- Når ca. 80 % batterikapacitet er tilbage, lyser to dioder.
- Når ca. 20 % batterikapacitet er tilbage, lyser kun én diode.
- Når ingen af dioderne lyser, når knappen trykkes ind, er batteriet helt afladet og skal oplades.



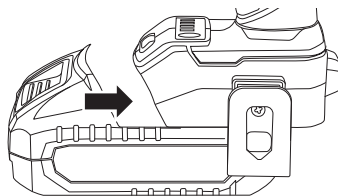
Overbelastning og beskyttelse

Batteriet er udstyret med forskellige beskyttelser for at undgå skader på maskine og batteri.

- Ved kortvarig høj belastning kan overbelastningsbeskyttelsen slukke maskinen. Beskyttelsen er selvgenoprettende. Slip strømafbryderen, og vent nogle sekunder. Sørg for, at maskinen er uden belastning, og start den igen. Maskinen bør nu fungere normalt igen.
- Ved høj belastning i længere tid kan maskinen blive slukket af en overophedningsbeskyttelse. Beskyttelsen er selvgenoprettende, men maskinen kan ikke startes, før temperaturen er faldet til et sikkert niveau. Lad maskinen/batteriet nedkøle, inden du forsøger at starte. Der kan også opstå skadelige temperaturer ved direkte sollys, og dette skal undgås.
- Batteriet har en underspændingsbeskyttelse, og den aktiveres, når batteriet aflades. Underspændingsbeskyttelsen vil automatisk slukke trimmeren, og batteriet skal oplades.

Anvendelse

Skub batteriet ind, og sørg for, at det klikker sig fast.



Funktioner

Strømafbryder

Vælg højre- eller venstrefunktion med omskifteren (3). Omskifteren har også en midterposition, hvor strømafbryderen er låst. Når omskifteren er i midterposition, kan skruetrækkeren ikke startes. Start og stop slagnøglen ved at trykke strømafbryderen ind og slippe igen (4).

Slagnøglen er udstyret med trinløs hastighedsregulering. Jo mere strømafbryderen trykkes ind, jo højere bliver omdrejningstallet.

Belysning

Slagnøglen er udstyret med belysning (6), som for at give det bedste lys er placeret ved batteriet, så patronen ikke skærmer. Belysningen tændes, når strømafbryderen trykkes ind, og slukkes 10 sekunder efter, at strømafbryderen slippes.

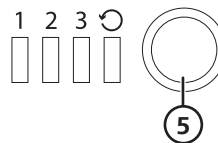
1/2" beslag

1/2" beslaget er beregnet til holder/bitholder med indvendigt 1/2" firkantet beslag.

Ved skift af holder indstilles omskifteren til højre-/venstrefunktion (3) i midterposition, så strømafbryderen er låst. Det skal forhindre, at slagnøglen startes utilsigtet.

Valg af hastighed og slagfrekvens

Tryk på knappen (5) for at skifte mellem forskellige indstillinger for hastighed og slagfrekvens, se tabellen herunder.



Indikation	Hastighed	Slagfrekvens
	0-900 rpm	0-1170 bpm
	0-1700 rpm	0-2210 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm
	0-2500 rpm	0-3250 bpm

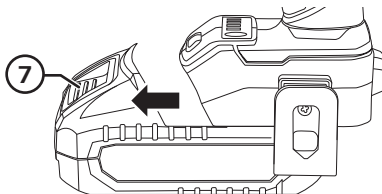
Hvis vælges ved venstrefunktion (løsning af møtrikker), vil slagnøglen begynde med den højeste hastighed, indtil møtrikken er løsnet, og reduceres derefter til 1/3 af hastigheden. Dette skal sørge for, at der bruges så meget kraft som muligt ved løsningen, samtidig med at den fortsatte afskruning sker på en kontrolleret måde.

Råd og tip

- Kontrollér altid tilspændingen med en momentnøgle. Det er nemt at tilspænde møtrikken/bolten for hårdt med en maskine.
- Kontrollér gevind, og rengør ved behov. Snavs, rust og olie kan påvirke, hvor meget møtrikken/bolten kan tilspændes, og hvor let den er at løsne.

Service, vedligeholdelse og opbevaring

- Tag altid batteriet ud af slagnøglen før rengøring og opbevaring. Tryk på batterilåsen (7), og hold den nede for at løsne batteriet.
- Rengør slagnøglen udvendigt med en blød børste eller klud. Brug ikke vand, opløsningsmidler eller ætsende kemikalier.
- Fjern regelmæssigt alle forurenende stoffer, og vær særlig omhyggelig ved motorens ventilationsåbninger (2).
- Opbevar slagnøglen tørt og uden for børns rækkevidde, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.
- Opbevar batteriet ved 5-50 °C.
- Oplad batteriet helt hver 6. måned for at bevare kapaciteten.



Fejlfindingskema

Slagnøglen starter ikke.	Batteriet er afladet eller monteret forkert. Oplad batteriet, og sørg for, at det er helt indsat i slagnøglen.
Dårlig batteritid.	- Batteriet er ikke fuldt opladet. Det kan være nødvendigt med nogle opladningscyklusser, hvor batteriet oplades til 100 %, inden det opnår fuld kapacitet. - Batteriet skal udskiftes.
Batteriet oplades ikke.	- Kontrollér, at opladerens netkabel er korrekt sluttet til stikkontakten. - Er der strøm i stikkontakten? - Batteriet er for varmt. Lad det køle af. - Kontrollér, at batteriet er korrekt monteret i opladeren. - Batteriets eller opladerens kontakter skal muligvis rengøres.  Træk opladerens netkabel ud af stikkontakten, inden kontakterne rengøres. - Opladeren eller dens netkabel er beskadiget. - Batteriet er defekt og skal udskiftes.
Batteriet har dårlig batteritid, efter det er blevet opladet.	- Batteriet er ikke fuldt opladet. Oplad, indtil indikatoren lyser med fast grønt lys. - Batteriet skal udskiftes.

Affaldshåndtering

Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at forhindre potentiel skade på miljø og sundhed som følge af ukorrekt affaldshåndtering skal produktet genanvendes, så materialet kan håndteres på en ansvarlig måde. Når du kasserer produktet med henblik på genanvendelse, skal du benytte de returneringssystemer, der findes i dit område, eller kontakte det sted, hvor du har købt produktet. De kan sikre, at produktet bortskaffes på en miljømæssigt tilfredsstillende måde.



DANSK

Specifikationer

Batteri	18 V DC, 4,0 Ah
Hastighed	0-2500 rpm
Slagfrekvens	0-3250 bpm
Drejningsmoment	350 Nm
Beslag	½" firkantet beslag
Lyd	LpA = 88,6 dB(A), usikkerhed K = 3 dB(A) LwA = 96,6 dB(A), usikkerhed K = 3 dB(A)
Vibrationsværdi	a _{h,D} = 5,8 m/s ² , usikkerhed K = 1,5 m/s ²
Vægt	1,5 kg med 4,0 Ah-batteri

Oplader

Nettilslutning	100–240 V AC, 50–60 Hz, maks. 120 W
Udgangsspænding	21 V DC
Udgangsstrøm	4 A
Sikring	T3.15A træg
Opladningstider*	2,0 Ah: 30 min 80 %, 40 min 100 % 4,0 Ah: 60 min 80 %, 75 min 100 % 6,0 Ah: 90 min 80 %, 115 min 100 %
Mål	160 × 106 × 76 mm

*Opladningstiderne kan variere afhængigt af batteriernes alder og tilstand.

Vibration

- Målingen af det vibrationsniveau, som er angivet i denne brugsanvisning, er udført ifølge en målemetode, der er standardiseret i EN 62841-1, og kan anvendes ved sammenligning med forskellige håndholdte og bærbare elværktøjer samt havebrugsmaskiner.
- Målemetoden er også velegnet til foreløbig evaluering af vibrationsbelastningen.
- Det angivne vibrationsniveau er gældende, når det elektriske håndværktøj anvendes på den måde, som er beskrevet i nærværende brugsanvisning. Hvis det elektriske håndværktøj anvendes til andre formål og med andet tilbehør, eller hvis det ikke er blevet vedligeholdt korrekt, kan vibrationsniveauet i løbet af driftsperioden øges betydeligt.
- For at få en præcis evaluering af vibrationsbelastningen bør der også tages hensyn til de tidspunkter, hvor det elektriske håndværktøj er frakoblet eller er slået til uden at blive brugt. Dette reducerer vibrationsbelastningen for den samlede driftsperiode betydeligt. Fastlæg sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationernes indvirkning ved alle typer anvendelse.

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	Impact Wrench set Cocraft
Type/Model	ML-IW157-200CO
Clas Ohlson Article Number	414792000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar / Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivien / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- ☒ Machinery Directive 2006/42/EC
- ☒ EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu;

EMC: EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021, EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021

MD: EN 62841-1: 2015+A11: 2022, EN 62841-2-2: 2014

Signed for and on behalf of;

Place and date: 2024-06-25



Anna Strindberg
Sustainability & Compliance Manager
Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

LXC

LITHIUM XROSS CONNECT

18V LITHIUM SERIES

